

Liebe Besucherinnen,  
liebe Besucher

Noch immer klingen die vertrauten Melodien vom vergangenen Musical Uuswanderig in mir nach. Das war eine tolle Sache. Mit einem so riesigen Erfolg hätten wir nie gerechnet! Bei Ihnen, unserem grossartigen Publikum, bedanken wir uns an dieser Stelle herzlich für die Unterstützung.



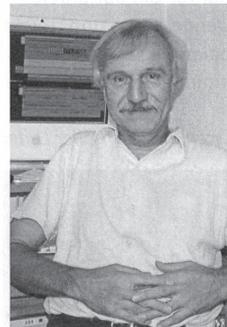
Eigentlich habe ich doch aber gar keine Zeit, um in Erinnerungen zu schwelgen! Sollte ich doch unbedingt die Texte und Melodien der aktuellen Songs aus unserem neuen Musical «s Häxebrätt» auswendig lernen, die Requisiten für die einzelnen Szenen zusammenstellen und Dinge wie Grabsteine, Zauberstäbe basteln und noch vieles mehr organisieren.

Auch dieses Mal hat mich unser Theaterfan und Drehbuchautor Hans Abbühl mit seiner Geschichte fürs neue Musical überrascht! Obwohl ich Geistergeschichten liebe, musste ich mich mit unserer erst anfreunden. Spuk in Kölliken? Wie sollte das nur gehen? Wie so oft musste ich feststellen: Nichts ist unmöglich...und ich bin mir sicher, Sie werden unsere prominenten Geister mögen!

Wie Fritz Werren, unser musikalischer Leiter und Dirigent, es nur immer wieder aufs Neue fertig bringt, zu den von ihm arrangierten Songs auch noch passende Texte auf schweizerdeutsch zu dichten, ist mir ein Rätsel! Überhaupt finde ich die Lieder dieses Mal noch spezieller, da sie aus so vielen verschiedenen Musikrichtungen stammen und jedes seinen ganz besonderen Charme hat. Auf jeden Fall macht es wieder einen Riesenspass, das ganze Projekt gemeinsam mit so vielen mitbegeisterten Sängerinnen und Sängern zu realisieren.

Ich wünsche, dass wir auch Ihnen, verehrte Gäste, heute Abend viel Vergnügen bereiten.  
*Andrea Grob, Präsidentin*

1



Vor mehr als 800 Jahren ist in Kölliken auf dem Katzenbühl gewohnt worden. Im Inventar der Historischen Sammlung von Kölliken befinden sich diverse Silexfunde aus dieser Zeit. Auch die Römer müssen auf Kölliker Boden gewirkt haben, schliesslich hat man einen Brennofen und römische Ziegelstempel der 21. Legion ausgegraben. Dies und vieles mehr kann man in der Chronik von Kölliken nachlesen.

Dass aber ein unscheinbares Brett, in welchem man allerlei Zauberkräfte vermutet, irgendwann zwischen Mittelalter und Neuzeit in der Tongrube von Kölliken «entsorgt» worden ist, darüber schweigen die Geschichtsbücher. Der Unterhaltungs-Chor Kölliken ist diesem gut gehüteten Geheimnis nachgegangen und hat eine erstaunliche Geschichte ans Licht gebracht.

Vor mehr als 15 Monaten präsentierte mir Hans Abbühl seine ersten Ideen zum «Häxebrätt». Da der U-Chor seine Bereitschaft zeigte, wieder an einem Grossprojekt zu arbeiten, war damit der Startschuss gegeben. Nun ging es darum, aus den eigenen Reihen passende Darstellerinnen und Darsteller zu finden und diesen passende Theatertexte zu geben. Zur Hauptsache aber, wir sind ja ein Chor, mussten Melodien und Texte zu mehrstimmigen Songs eingeübt werden. Dann, zwei Monate vor der Premiere zeigte sich anlässlich eines Probeweekendes, ob unsere Ideen überhaupt umsetzbar sind. Szenen, Chorbewegungen, Lieder, Kostüme usw., funktionieren sie, wie wir es uns vorgestellt haben? Trotz guter Planung musste da und dort umgeschrieben und umgestellt werden. Auf der andern Seite mussten einzelne Ideen zuerst ausprobiert werden, bevor wir überhaupt an die definitive Ausführung gehen wollten. Aber wir haben ein gutes Team beisammen, das gewillt ist, sein Bestes zu geben.

3

special  
car  
center

ACT  
specialcar-center ag  
güterstrasse 21  
ch-5014 gretzenbach / so  
+41 (0)62 724 09 59  
www.act-specialcar.ch

ambulances fire engines police-cars

aebyo

AUGENOPTIK

Dorfstrasse 8 5036 Oberentfelden  
Telefon 062 723 57 58 www.aebyoptik.ch

hinter Post/Gemeindehaus



auto schmid rohr ag

5032 Aarau Rohr • Telefon 062 837 97 50

www.autoschmid.ch



PEUGEOT

PIZZERIA  
Toscana  
Café Kolibri

Hauptstrasse 41  
5742 Kölliken  
Telefon 062 723 19 15

www.pizzeria-toscana.ch  
info@pizzeria-toscana.ch

Auf Ihren Besuch freut sich:  
V. Di Fusco-Peccianti und Mitarbeiter

Sonntag Ruhetag!

2

Demnächst werden wir also unser neues Musical für Sie aufführen. Lassen Sie sich begeistern durch diese bewegende Story, und freuen Sie sich auf die über 20 weltbekannten Melodien aus zwei Jahrhunderten, welche der U-Chor Kölliken in mehrstimmigen Arrangements vortragen wird.

*Fritz Werren, musikalischer Leiter*

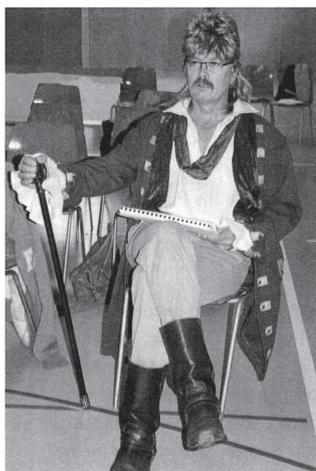


Gartenbau  
BACHMANN  
Ihr Gartenbauer...

Kurt Bachmann | Katzenbühlstrasse 10 | 5742 Kölliken | Natel 079 628 97 76

4

# 's Häxebrätt



Auf Grund der durchgeführten Zuschauerbefragung anlässlich des Stücks «Uswanderig» im Jahre 2010 wünschten unsere Zuschauer fürs nächste Stück «Etwas Neues».

«Gut», überlegte ich mir, «das sollten wir hinkriegen! Wir nehmen eine Sage aus der Region, peppen diese ein bisschen auf...und voilà, die Grundidee steht. Das wär' doch was! Aber welche Sage?» Fritz Werren ist Lehrer, der würde mir sicher sagen können, welche der bestimmt zahlreichen Sagen um Kölliken am besten dafür geeignet wäre.

Nach dem anschliessenden Telefongespräch war ich mir da nicht mehr so sicher, kannte Fritz doch keine einzige Kölliker Sage. Da war guter Rat teuer! Schlussendlich kamen wir auf die Idee, einfach eine neue Sage zu kreieren, am Besten eine aus der Gegenwart.

Wir einigten uns auf streng methodisches Vorgehen.

Wofür ist Kölliken bekannt?

- die Autobahn.
- DJ Bobo, den wohl berühmtesten Pop-Konditor der Welt.
- die Sondermülldeponie.

Die strenge Auswertung erfolgte sofort:

- Autobahn Ausfahrten gibt's Hunderte. Zudem heisst unsere «Aarau West».

- DJ Bobo, ist sicher einzigartig, begeistert aber das Publikum auf irgendeiner Bühne der Welt und ist deshalb fast nie in Kölliken.
- Die Sondermülldeponie, auf ihre Art auch einzigartig und eigentlich immer da!

Fazit: Wir kreieren eine Sage über die Sondermülldeponie!

Unter dem Titel «'s Häxebrätt» haben Fritz und ich eine ziemlich schräge Geschichte zusammengespinnen. Die erste Reaktion des Chors auf unseren Projektvorschlag war etwas zwiespältig: «Geister? Sondermülldeponie? Beschwörung?» Aber sie vertrauten uns und stiegen ins Projekt ein.

Fritz und ich träumten einen Traum.

70 Leute haben während fast einem Jahr viel Freizeit geopfert. Üben, üben, üben und auswendig lernen. Kostüme, Kulissen, Catering, Technik und Administration organisieren. Die anfängliche Skepsis ist inzwischen der Begeisterung gewichen, aus dem Chor von neuem ein «Team» geworden. Die Chormitglieder haben unseren Traum zum Leben erweckt! Lehnen Sie sich zurück, schauen Sie zu, träumen Sie mit! Spüren Sie, was ich meine?

Hans Abbühl

## Die günstigste Tankstelle in Kölliken

Tanken Sie bequem – ohne Bargeld  
– mit Transponder



Tanken auf Kredit mit Monatsrechnung

Bachmann AG Transporte Schweiz, Mühlegasse 7, CH-5742 Kölliken  
Telefon +41 (0)62 737 50 50, Telefon +41 (0)62 737 50 60

6

5

## 's Häxebrätt – 1. Akt

Im Jahr 2008 findet der allhundertjährige Geisterkongress statt. Dieses Mal ist der Austragungsort die Sondermülldeponie in Kölliken (grosse Halle, wenig Menschen, selten ausgebucht). Unter diesem Aspekt erhält Bossert von der «Geisterregierung» der jenseitigen Welt einen verantwortungsvollen Auftrag. Mittels «Hexenbrett» soll er ein Tor zwischen den Welten öffnen, sodass die Geister in die diesseitige Welt nach Kölliken gelangen können. Zudem soll er eine Musikband aus berühmten, aber verstorbenen Showgrössen zusammenstellen und dafür sorgen, dass diese All-Stars-Formation rechtzeitig zum Kongress bereit ist. Um die Aufgabe durchführen zu können, benötigt Bossert aber noch mindestens 2 Menschen. Er sorgt dafür, dass



Pädu und Fiona «per Zufall» das Hexenbrett finden. Unter seiner Anleitung beschwören sie in der alten Ziegelei vier verstorbene Sänger. Und siehe da, nach anfänglicher Verzögerung erscheinen die Geister tatsächlich.

Da Pädu und Fiona nun nicht mehr benötigt werden, nimmt Bossert ihnen das Hexenbrett weg und jagt sie «zum Teufel». Erschrocken flüchten Pädu und Fiona ins Dorfrestaurant «Sternen».

Dort belauschen sie ein Gespräch und erfahren nun, dass es sich bei dem Hexenbrett nicht um einen Party-Gag handelt.

In der alten Ziegelei lernen die Zuschauer jetzt die «beschworenen» Geister kennen: Marlene Dietrich, Mani Matter, Elvis Presley und Janis Joplin. Bossert versucht also, diese vier grundverschiedenen Personen zu einer Band zusammenzuschweissen. Dies gestaltet sich schwieriger als gedacht. Marlene

Dietrich fährt auf den «stocksteifen» Mani Matter ab, Elvis ist scharf auf Marlene, bei der er aber eiskalt abblitzt und Janis Joplin ist sauer, weil sie mitten aus einer «megageilen» Party im Jenseits gerissen wurde. Dementsprechend chaotisch gestalten sich die Proben. Die grauenvollen, nächtlichen Töne hallen durchs ganze Dorf und erschrecken die Bevölkerung.

## 's Häxebrätt – 2. Akt



Durch das offene Tor zur Geisterwelt tauchen ganze Heerscharen von Geistern auf, die ihr Unwesen treiben und die Dorfbewohner erschrecken. Pädu und Fiona erkennen nun das ganze Ausmass dessen, was sie mit der Beschwörung angerichtet haben und beschliessen, sofort etwas zu unternehmen. Fiona hat irgendwo etwas von der «reinigenden Kraft des Feuers» gelesen. Bevor das Brett aber verbrannt werden kann, muss Pädu es von Bossert und den Geistern wieder zurückstehlen. Nach diesem gewagten Diebstahl kann nun Fiona einen Mitarbeiter der Sondermülldeponie soweit bezirzen, dass der in der «si-



chernen» Schutzatmosphäre der Deponiehalle das Brett für sie verbrennt, um diesem Horror ein Ende zu bereiten. Am nächsten Morgen erfährt man in den Nachrichten, dass in der Sondermülldeponie unter ungeklärten Umständen ein Brand aufgetreten ist. Die 8 m hohe Feuersäule wird die Deponie auf Monate hinaus still legen. Aber halt! Das Brett ist nicht ganz verbrannt, ein kleines Stück ist noch übrig und das hat Folgen.....!

8

7

# BAY & PARTNER

## IMMOBILIEN

[www.bay-immo.ch](http://www.bay-immo.ch) ▶ Verkauf auf reiner Erfolgsbasis  
[info@bay-immo.ch](mailto:info@bay-immo.ch) ▶ Keine Werbekosten für Sie  
 Tel: 079 606 99 90 ▶ Kostenlose, unverb. Beratung



Bolliger Architekten

**CATRADE**  
 sport brands for pros

### FABRIK-SHOP

Achtung  
 Öffnungszeiten:  
 Immer am Mittwoch  
 von 10.00-17.30 Uhr  
[www.catrade.ch](http://www.catrade.ch)

Bei uns finden Sie  
**Ski- und Wanderbekleidung, Accessoires  
 sowie Pflegeprodukte** von unseren  
 begehrten Marken und dies zu attraktiven  
 Preisen!

CATRADE Sportmarketing AG • Alte Luzernstrasse 10 • 5036 Oberentfelden • Tel 062 737 55 60 • Fax 062 737 55 70 • info@catrade.ch

**TOYOTA** **auto schmid rohr ag** **PEUGEOT**

5032 Aarau Rohr • Telefon 062 837 97 50  
[www.autoschmid.ch](http://www.autoschmid.ch)

9

# elektrostrub ag

Pikettdienst rund um die Uhr  
 Telefon 062 737 80 40

5742 Kölliken  
 Telefon 062 737 80 40  
 Telefax 062 737 80 45

5102 Rapperswil  
 Telefon 062 897 50 80  
 Telefax 062 897 51 05  
[info@elektrostrub.ch](mailto:info@elektrostrub.ch)  
[www.elektrostrub.ch](http://www.elektrostrub.ch)

- Elektroinstallationen
- Telekommunikation
- Photovoltaik
- Elektrospeicherheizungen
- EDV-Installationen
- Haushaltgeräte

# VOGEL FENSTER

Wolfgrubenstrasse 29  
 5742 Kölliken  
 Telefon: 062 737 85 01  
[www.fenstervogel.ch](http://www.fenstervogel.ch)

# GÄRTNER SUTER

## Gartengestaltung Gartenpflege

5742 Kölliken Tel. 062 723 22 66 [www.gaertner-suter.ch](http://www.gaertner-suter.ch)



062 737 73 00 [www.hochuli.ch](http://www.hochuli.ch)

**hochuli**

10

## Liste der Songs

- Aquarius (aus Musical «Hair»)
- Abacadabra (Steve Miller Band)
- Hexeneinmaleins (J. W. v Goethe)
- Moonlight Shadow (Mike Oldfield)
- En Kafi mit Schnaps (Trio Eugster)
- Betrachtige über nes Sändwitsch (Mani Matter)
- Rock 'n Roll Sändwitsch
- Lili Marleen (Marlene Dietrich)
- Me and Bobby McGee (Janis Joplin)
- At the Hop / Hound Dog (Elvis Presley)
- Being for the Benefit of Mr. Kite (The Beatles)
- Master of the House (aus Musical «Les Miserables»)
- ds Zündhölzli (Mani Matter)
- Ich bin von Kopf bis Fuss auf Liebe eingestellt (Marlene Dietrich)
- Hemmige (Mani Matter)
- Jonny, wenn du Geburtstag hast (Marlene Dietrich)
- Mercedes Benz (Janis Joplin)
- Blue Suede Shoes (Elvis Presley)
- Earth Song (Michael Jackson)
- Musigg us de Schwiiz (Birewegge-Polka (Bligg / Traditionel)
- That's what friends are for (Burt Bacharach)
- Eine nämemer no (Polo Hofer)

# E. HOWALD

5742 Kölliken  
[www.e-howald.ch](http://www.e-howald.ch)  
 Nat. 079 647 00 92  
 Tel. 062 723 40 02

- Heizung
- Sanitär
- Wärmepumpen
- Solaranlagen

# JACTRONIC

## IHR PC-FACHHANDEL NR. 1 IN DER REGION

JACTRONIC AG - 5040 SCHÖFTLAND - TEL. 062 739 00 00 - WWW.JACTRONIC.CH



## René Keller MALERGESCHÄFT

René Keller  
 Richtergasse 15  
 5742 Kölliken

Tel. 062 723 82 40  
 Nat. 076 536 10 55

[info@malergeschaeftekeller.ch](mailto:info@malergeschaeftekeller.ch)

# kurt Baumann AG

Spenglerarbeiten  
 Bedachungen  
 Flachdach / Begrünungen  
 Sanitär  
 Metallfassaden  
 Metallkamine  
 Reparatur-Service  
 Badezimmer-Sanierungen

Hauptstrasse 35  
 5742 Kölliken

Tel. 062 723 33 74  
 Fax 062 723 80 15

[kurtbaumann.ag@bluewin.ch](mailto:kurtbaumann.ag@bluewin.ch)  
[www.baumann-kurt.ch](http://www.baumann-kurt.ch)

12

11

# Reservierungen ab 22.10.2012

Für Ihre Platzreservation können Sie **NEU** unseren **online** Vorverkauf benutzen  
[www.ticketvorverkauf.ch](http://www.ticketvorverkauf.ch)



Termin AT	Details	Event AT	Info	Kategorie AT	Ort AT	Frei
10.11.2012 Sa, 20:00	<a href="#">Tickets &gt;&gt;&gt;</a>	s Häxerbrätt		Musik und Unterhaltung Premiere, Essen ab 18:30 möglich	Mehrzweckhalle Kölliken (AG)	228
11.11.2012 So, 17:00	<a href="#">Tickets &gt;&gt;&gt;</a>	s Häxerbrätt		Musik und Unterhaltung Sandwiches, Cüplibar, Kaffeestube	Mehrzweckhalle Kölliken (AG)	272
16.11.2012 Fr, 20:00	<a href="#">Tickets &gt;&gt;&gt;</a>	s Häxerbrätt		Musik und Unterhaltung Sandwiches, Cüplibar, Kaffeestube	Mehrzweckhalle Kölliken (AG)	272
17.11.2012 Sa, 20:00	<a href="#">Tickets &gt;&gt;&gt;</a>	s Häxerbrätt		Musik und Unterhaltung Essen ab 18:30 möglich	Mehrzweckhalle Kölliken (AG)	228
18.11.2012 So, 17:00	<a href="#">Tickets &gt;&gt;&gt;</a>	s Häxerbrätt		Musik und Unterhaltung Sandwiches, Cüplibar, Kaffeestube	Mehrzweckhalle Kölliken (AG)	272

Telefonreservierungen werden an folgenden Tagen entgegengenommen:

22.10. / 29.10. / 5.11. / 12.11. / von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr  
 24.10. / 31.10 von 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Ticket-Telefon 077 405 22 00

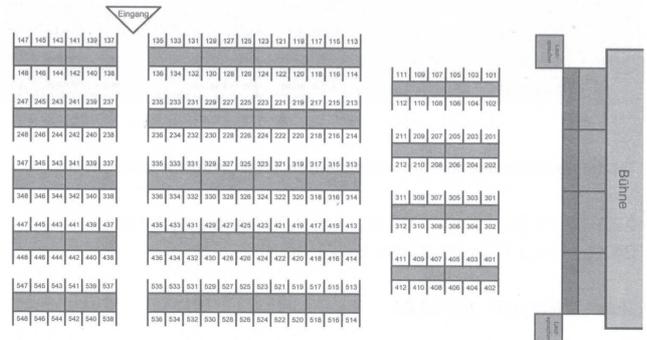
Alle reservierten Tickets müssen an der Abendkasse abgeholt werden.  
 Türöffnung jeweils 90 Minuten vor Vorstellungsbeginn.

# Vorstellungen

Samstag 10. und 17. November 2012

Türöffnung 18.30 Uhr  
 Essen ab 18.30 Uhr  
 Vorstellungsbeginn 20.00 Uhr  
 Eintritt Fr. 20.00

Reservierte Tickets müssen spätestens **30 Minuten vor Vorstellungsbeginn** abgeholt werden.



# Speise- und Getränkekarte

für Samstag, 10. und 17. November 2012

<b>Weisswein</b>		
Fendant	5dl	Sfr. 12.00
Epresses	5dl	Sfr. 16.00
<b>Rotwein</b>		
Primitivo del Salento	5dl	Sfr. 12.00
Tegerfelder	5dl	Sfr. 16.00
<b>Bier</b>		
Hopfe-Häxli	3.3dl	Sfr. 5.00
Feldschlösschen	5dl	Sfr. 4.50
Feldschlösschen alkoholfrei	3.3dl	Sfr. 4.00
Suure Most	5dl	Sfr. 5.00
<b>Mineralwasser</b>		
Rivella rot, IceTea	5dl	Sfr. 4.50
Nature grün & blau, CocaCola, CocaCola zero		
<b>Speisen</b>		
Chorsteak mit Salat (Schwein)		Sfr. 16.00
Chorsteak mit Brot (Schwein)		Sfr. 10.00
Chorsteak mit Pommes-Frites (Schwein)		Sfr. 15.00
Schweinsbratwurst, Zwiebelsauce & Brot		Sfr. 7.00
Schweinsbratwurst, Zwiebelsauce & Pommes-Frites		Sfr. 12.00
Portion Pommes-Frites		Sfr. 5.00
Geister-Salatismix		Sfr. 9.00

STV Kölliken (Männer- und Frauenturnvereine) wünscht Ihnen gute Unterhaltung

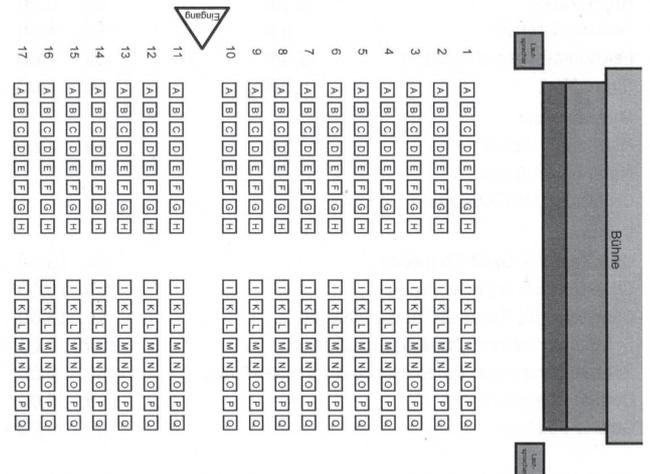
Kaffee und Kuchen sind in der Kaffeestube erhältlich

# Vorstellungen

Freitag 16. November 2012 und Sonntag 11. und 18. November 2012

<b>Freitag 16. November 2012</b>	<b>Sonntag 11. und 18. November 2012</b>
Türöffnung 18.30 Uhr	Türöffnung 15.30 Uhr
Vorstellungsbeginn 20.00 Uhr	Vorstellungsbeginn 17.00 Uhr
Eintritt Fr. 20.00	Eintritt Erwachsene Fr. 20.00
	Eintritt Kinder Fr. 5.00

Reservierte Tickets müssen spätestens **30 Minuten vor Vorstellungsbeginn** abgeholt werden.



Vor der Aufführung, in der Pause und am Schluss hat der Turnverein Getränke, Sandwiches und eine Cüplibar für Sie bereit.

**Carrosserie Liniger**

**Carrosserie- und Spritzwerk AG**

CH-5742 Kölliken  
Hauptstrasse 128  
www.carroliniger.ch

- Schadenmanagement
- Unfallreparaturen
- Glasschaden
- Neuanfertigungen
- Speziallackierungen
- Ersatzwagen

**Heinz Lüscher**  
Geschäftsführer  
Leiter Spenglerei

Tel. 062 723 29 62  
Fax 062 723 06 28  
carroliniger@bluewin.ch

Beraten...  
Planen...  
Bauen...  
...reden Sie mit uns

**LÜTHI & SCHNEITER**  
Architekten HTL/STV  
Kyburgerstrasse 22 B  
5001 Aarau  
Tel. 062 823 23 63  
info@luethischneiter.ch

**einfach schönere  
farben !**

**MATER  
MALER**

5742 kölliken - 062 723 45 83 - www.malermatter.ch

**Auf unseren Tischen  
tanzen Sie besser.**

**www.pfister.ch**

**Pfister**  
Freude am Wohnen seit 1882

17

**müller  
sanitär**

5742 Kölliken  
**traumbod.ch**  
062 723 15 10

**E. Pasinelli AG Kölliken**  
Beleuchtungen, Arbeits- und Maschinenleuchten, Kabelrollen, Netzkabel

**FAEL** Halogenflutlichtstrahler  
**LEG** Halogenflutlichtstrahler

Internet: [www.pasi.ch](http://www.pasi.ch)  
E-Mail: [mail@pasi.ch](mailto:mail@pasi.ch)

**Hauptstr. 162 CH-5742 Kölliken Tel. 062 737 62 30 Fax 062 737 62 35**

**PIFFNER**

PIFFNER MESSWANDLER AG • 5042 HIRSCHTHAL • WWW.PIFFNER.CH

Pizzeria - Restaurant - Pizza Kurier - Take Away

**TESTAROSSA** KÖLLIKEN  
[www.testarossa-koelliken.ch](http://www.testarossa-koelliken.ch)

Tel. 062 723 92 00  
Fax 062 723 52 46  
Kirchgasse 13  
5742 Kölliken  
Montag Ruhetag

18

Story: Hans Abbühl / Fritz Werren  
Musikalische Leitung: Fritz Werren  
Regie: Hans Abbühl  
Regieassistentz: Beatrice Buchschacher  
Kostüme: Rosmarie Dobler / Sandra Hess  
Bühnenbau: Andrea & René Grob  
Licht und Ton: Thomas Reck  
Choreographie & Tanz: Monika Bommer

Marlene Dietrich: Melanie Bittrich  
Janis Joplin: Petra Röthlisberger  
Mani Matter: Urs Zehnder  
Elvis Presley: Patrick Dätwyler  
Bossert: Hans Abbühl  
Fiona: Fiona Furter  
Pädu: Patrick Knuchel

Und viele Sängerinnen und Sänger in verschiedenen Rollen



19

# Unterhaltungs - Chor Kölliken

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Neue Sängerinnen und Sänger sind bei uns jederzeit herzlich willkommen.

Wir proben in der Aula der Schule in Kölliken, Männer jeweils am Dienstag, Frauen immer am Donnerstag. Einmal pro Monat singen wir gemeinsam.

Kontakt  
Präsidentin Andrea Grob  
079 665 29 37

Besuchen Sie doch unsere Homepage und erfahren Sie mehr!

**www.chor-koelliken.ch**



20

# Chor

Abbühl Hans | Achermann Luisa | Achermann Maja | Aeschlimann Patricia  
 | Amacker Andreas | Audino Erika | Baumann Käthi | Baumgartner Monique  
 | Bernhard Gerda | Bittrich Melanie | Brennecke Sina | Buchschacher Bea-  
 trice | Dätwyler Patrick | Dobler Rosmarie | Ebeling Maja | Ehrismann Car-  
 men | Fischer Domenica | Fischer Ricarda | Frei Roland | Furter Fiona | Gisi  
 Heiner | Grob Andrea | Haldimann Hans | Heierle Gertrud | Heierle Peter |  
 Hess Sandra | Hess Trudi | Hess Peter | Hirt Daniela | Hunziker Anni | Hür-  
 zeler Edi | Koller Jeannette | Kunz Heidi | Kunz Lisa | Lerch Robert | Lingg  
 Elisabeth | Lüthi Esther | Lüthi Hase | Marti Ursula | Messer Robert | Mor-  
 dasini Gisela | Osepyan Magdalena | Rammerstorfer Urs | Remondini Trudi  
 | Röthlisberger Petra | Sager Daniel | Schenker Annemarie | Scheurmann  
 Rita | Schlatter Priska | Schneider Tony | Schöni Heinz | Schürch Edith |  
 Schwarb René | Schwarz Therese | Seidel Heidi | Theis Hanspeter | Trösch  
 Irène | von Arx Astrid | Werren Fritz | Widmer Marian | Wobmann Susann |  
 Zehnder Urs



21

## PODODOLOGIE-PRAXIS G. Remondini (med. Fusspflege)

Mitglied des Schweizerischen Podologen-Verbands (SPV)  
 Autorisiert zur Behandlung von Diabetikern

Hintere Bahnstrasse 5  
 5742 Kölliken  
 Tel. 062 723 44 20



Hauptstrasse 24 - 5043 Holziken  
 Tel. +41 (0)62 721 75 80  
 Fax +41 (0)62 721 75 81

Wir bringen Ihre verschiedenen Medikamente in Einklang.

*toppharm*

Apotheke zur Alten Post

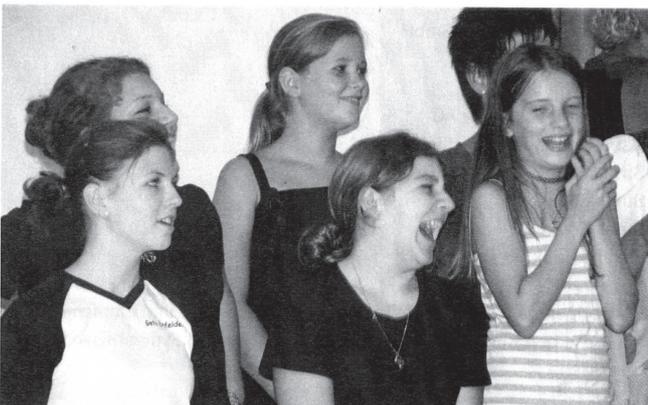
Ihr persönlicher Gesundheitscoach. Marianne Hoop, Hauptstrasse 19, 5742 Kölliken

**Gemeinsam  
ernten wir mehr Applaus**

Darum unterstützen wir den Unterhaltungs-Chor Kölliken.

**RAIFFEISEN**

22



23

## Wir danken

Einen besonderen Dank verdienen die nachfolgenden Sponsoren, welche den Unterhaltungs-Chor Kölliken grosszügig unterstützt haben:

ACT Special Car Center AG  
 Bachmann Transporte AG  
 Bolliger Architekten AG  
 Catrade Sportmarketing AG  
 Eggenberg AG  
 Elektro Strub AG  
 Fenster Vogel GmbH  
 Hochuli AG, Kies- und Betonwerk  
 Landi Aarau West  
 Lüthi und Schneiter  
 Malergeschäft Matter GmbH  
 Möbel Pfister AG  
 Müller Sanitär AG  
 Pfiffner Messwandler AG  
 Raiffeisenbank  
 Strub Paul  
 Suter Bau AG  
 Suter Erwin AG  
 Valiant Bank

Im Übrigen danken wir allen Inserenten im Festführer und empfehlen diese den Konzertbesuchern sowie Freunden und Sympathisanten wärmstens.

[www.chor-koelliken.ch](http://www.chor-koelliken.ch)

24

Bei Noten  
denken wir nicht nur an Geld.

Valiant Bank AG, Dorfstrasse 1, 5040 Schöffland

VALIANT

## Gasthaus Bären

### ÖFFNUNGSZEITEN

#### Restaurant

MO-DI Ruhetag  
MI-SA 09-24:00 Uhr  
SO 10-22:00 Uhr

#### Lounge

MO-DI Ruhetag  
MI-DO 17-24:00 Uhr  
FR-SA 17-02:00 Uhr  
SO 16-22:00 Uhr

MO & DI Ruhetag  
(Für grössere Gesellschaften offen)  
Hotel 7 Tage offen.



**BÄREN**  
KÖLLIKEN

Gasthaus Bären,  
Hauptstrasse 14, CH-5742 Kölliken  
Tel. +41 62 723 36 36, Fax +41 62 723 63 63  
[www.baeren-koelliken.ch](http://www.baeren-koelliken.ch)



25

## Fotorückblick

Uuswanderig November 2010

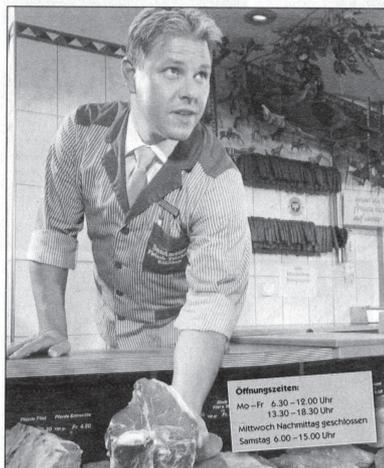


26

## Das gutbürgerliche Restaurant im Herzen von Kölliken



Anna & Alfred Forster  
Hauptstrasse 29  
5742 Kölliken  
Telefon 062 723 22 12  
[www.sonnekoelliken.ch](http://www.sonnekoelliken.ch)



Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 6.30-18.00 Uhr  
13.30-18.30 Uhr  
Mittwoch Nachmittag geschlossen  
Samstag 6.00-15.00 Uhr

## Sandmeier

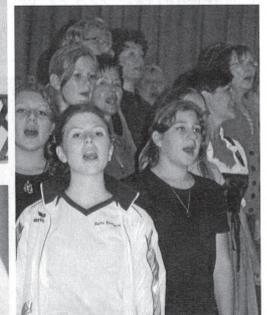
Fleisch und Feinkost

Sandmeier Fleisch und Feinkost AG  
Hauptstrasse 27  
5742 Kölliken  
Telefon 062 723 22 07  
Fax 062 723 40 36  
Natel 079 606 94 07  
[www.metzgerei-sandmeier.ch](http://www.metzgerei-sandmeier.ch)

27

## Fotorückblick

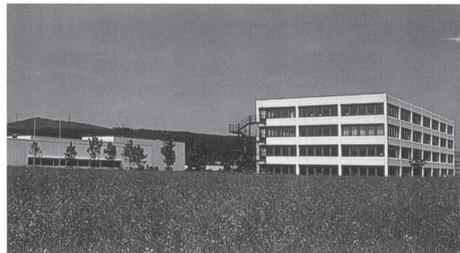
Probeweekend September 2012



28

## Der Fachhandel im Zentrum des Geschehens

Eisenwaren  
Werkzeuge  
Maschinen  
Haushalt  
Geschenke  
Gartentechnik  
Gartenmöbel  
Freizeit  
Grills



**e+h** Services AG  
Industriestrasse 14  
4658 Däniken  
Telefon 062 288 61 11  
[www.eh-services.ch](http://www.eh-services.ch)  
[info@eh-services.ch](mailto:info@eh-services.ch)

■ ■ ■ **e+h** ■